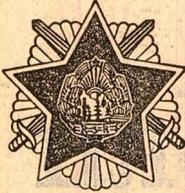




# Scînteia

ORGAN AL COMITETULUI CENTRAL AL PARTIDULUI COMUNIST ROMÂN



Anul XXXIX Nr. 812

Miercuri 10 septembrie 1969

6 PAGINI — 30 BANI

## O întrebare organelor agricole: HÎRTIA RAPOARTELO POATE ȚINE LOC DE FURAJE?

- **Specialiștii apreciază: există suficiente resurse pentru a înșiloza 7 milioane de tone de furaje. Sînt fructificate posibilitățile?**
- **Un adevăr pe care mulți îl ignoră: Tulpinile și frunzele de porumb, care însumează 40 la sută din substanțele nutritive ale întregii plante, pot constitui un nutreț valoros**
- **Să nu se admită sub nici un motiv tergiversarea lucrărilor: Combinele și tocătoarele mecanice să lucreze cu întreaga capacitate**

Dezvoltarea zootehniei, mărirea producției și a rentabilității acestor ramuri, depind în cel mai înalt grad de asigurarea unor cantități înșilozate de furaje, în sortimente variate și de bună calitate. Anul acesta, mai mult ca oricînd, există o bogată masă vegetativă care, dacă este strînsă și depozitată fără pierderi, poate constitui principalul mijloc prin care să se realizeze programul de dezvoltare a septembrie. În această perioadă cea mai urgentă și mai importantă lucrare în domeniul creșterii animalelor este înșilozarea nutrețurilor care au o mare pondere în structura balanței furajare. Ridicarea valorii energetice relativ scăzute, acestea pot asigura cea mai mare parte din calorile necesare produc-

ției de carne la taurine și ovine și circa jumătate pentru producția de lapte. În întreprinderile agricole de stat și cooperativele agricole care înșilozează, an de an, cantități mari de nutrețuri, se obțin producții de lapte la un nivel constant ridicat și la un preț de cost mai redus. Aceste avantaje au determinat, ca, în unitățile agricole socialiste, să se planifice înșilozarea unei cantități de aproape 7 milioane de tone de furaje, ceea ce reprezintă minimumul necesar pentru perioada de iarnă. Pînă în ziua de 4 septembrie, în întreprinderile agricole de stat s-a înșilozat jumătate din cantitatea prevăzută, dar cooperativele agricole au realizat numai 15 la sută din prevederi. Pînă la

această dată, în unele județe, cum sînt Dimbovița, Vilcea, Cluj, Bacău, cooperativele agricole au înșilozat abia 3-4 la sută din plan. De ce atît de puțin? De ce este tergiversată această importantă lucrare de care depinde asigurarea unei bune alimentații a animalelor și obținerea unor producții mai mari de carne, lapte și alte produse?

Din investigațiile întreprinse pe teren și din informațiile sosite la redacție, rezultă că, în aceste județe, și în altele, înșilozarea furajelor nu se bucură de atenția cuvenită, ea stîindu-se la periferia preocupărilor organelor agricole, a consilierilor de conducere ale cooperativei agricole. În mod cu totul nejustificat se consideră pe alocuri că această lucrare mai poate fi amînată pînă cînd vor putea fi înșilozate nutrețurile verzi din culturile duble. Desigur, culturile duble reprezintă o mare sursă de masă verde, dar, în cele mai multe unități, ele nu pot acoperi în întregime cerințele. Este nevoie să se folosească cu grijă gospodărească toate resursele de nutrețuri cum sînt: tulpinile și frunzele de porumb în stare suculentă, după recoltarea și stufuirea în faza „de pirgă”, coletele și frunzele de sfeclă, diferitele ierbururi, rogozuri, trifolione, resturile legumice etc.

Specialiștii apreciază că există suficiente resurse de nutrețuri pe cîmp pentru ca, în toate unitățile agricole socialiste, rubrica „deficit de nutrețuri suculente” să rămîna goală. Este vorba, în primul rînd, de existența mai multor milioane de tone de tulpini și frunze de porumb care, în prezent, au gradul de suculență necesar pentru obținerea unui nutreț înșilozat de bună calitate. Principalul este să se depisteze lanurile de porumb ajunse în faza de coacere „în pirgă” și să se înceapă imediat recoltarea concomitentă a stufurilor și a tulpinilor. Prin aceasta se asigură valorificarea integrală a tulpinilor și

C. BORDEIANU  
AI. MUREȘAN

(Continuare în pag. a III-a)

## OBLIGAȚIILE CONTRACTUALE SÎNT LEGE!

### V-ați angajat prin contract, deci, livrați la termen legumele și fructele!

Corneliu NICOLAU  
adjunct al șefului Departamentului  
pentru valorificarea legumelor și fructelor

Aprovizionarea populației cu legume și fructe se află în atenția conducerii noastre de partid și de stat și, ca urmare, tot mai accentuat în ultimii ani s-a stabilit sarcini precise prin planurile anuale de stat pentru a se asigura cantitățile de legume și fructe care să satisfacă cerințele unei aprovizionări abundente, din toate sortimentele necesare, în permanență și pe o perioadă cît mai lungă de timp.

Transpunerea în practică a sarcinilor din planul de stat privind realizarea fondului de legume și fructe se materializează prin intermediul contractului economic ce se încheie între producători și întreprinderile de valorificare. El constituie unicul instrument de legătură economică și juridică între producători și valorificatori, o pirghie economică de mare importanță, de a cărei îndeplinire întocmai, în sortimentele, cantitățile și la termenul contractual stabilit, depind toate consecințele economice pentru producători, valorificatori și pentru populație.

Este știut că, pentru a se crea condițiile materiale necesare realizării contractelor, statul acordă producătorilor însemnate avantaje: credite de producție pe termen scurt,

asigură semințele și materialul sîditor necesar, pune la dispoziție materiale pentru construirea de răsadnițe, solarii și sere, materiale pentru remize destinate adăpostirii proviziilor a legumelor și fructelor, ciment și cherestea, combustibil și energie termică pentru nevoile producției, îngrășăminte chimice și polietilenă, ambalajele necesare etc. Un fapt cu totul deosebit și de o mare însemnătate în asigurarea raporturilor contractuale îl constituie prevederea din contract de garantare totală, pentru producători, a valorificării în întregime a cantităților de produse obținute de pe suprafețele contractate. Această prevedere este confirmată printr-o Hotărîre a Consiliului de Miniștri din acest an, care prezicează că „întreprinderile și organizațiile cumpărătoare vor plăti în întregime cantitățile de produse contractate, puse la dispoziție de producători, la termenul prevăzute în grafice”. Este evident că aceste măsuri, împreună cu celelalte avantaje enumerate, sînt de natură să asigure toate condițiile ca prevederile contractuale să fie îndeplinite respectate.

(Continuare în pag. a II-a)

## Telegramă

Tovarășului N. PODGORNII

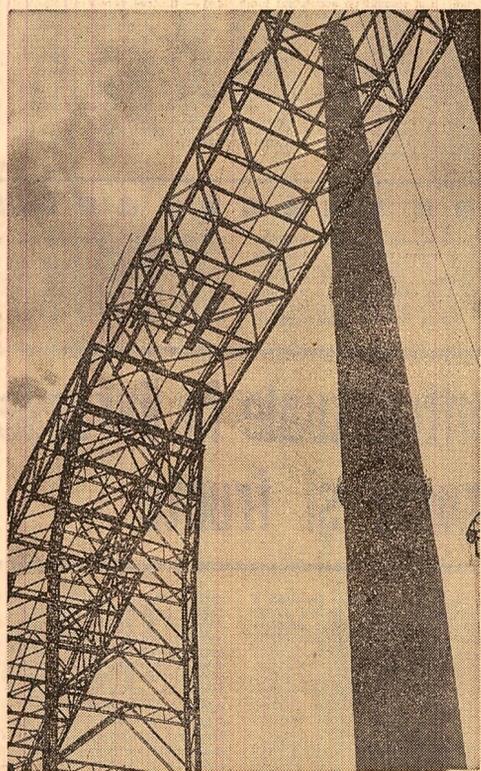
Președintele Prezidiului Sovietului Suprem al U.R.S.S.

MOSCOVA

Primiți mulțumirile mele pentru urările transmise cu ocazia survoierii teritoriului Republicii Socialiste România. Vă adresez la rîndul meu dv. și popoului frate sovietic cele mai bune urări de succes în opera de construire a comunismului.

NICOLAE CEAUȘESCU

Secretar general  
al Partidului Comunist Român  
Președintele Consiliului de Stat  
al Republicii Socialiste România



„Giganți” de oțel și beton pe șantierul Termocentralei Deva

## Prezentarea scrisorilor de acreditare președintelui Consiliului de Stat de către ambasadorul Danemarcei

La 9 septembrie 1969, președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, Nicolae Ceaușescu, a primit pe Torben Busck-Nielsen, primul ambasador

danez cu reședință permanentă la București, care și-a prezentat scrisorile de acreditare. (In pag. a VI-a, cuvîntările rostitte).

## Problemele realizării integrale a planului pe acest an și sarcinile pe 1970 în dezbaterile colectivelor de secții, sectoare și ateliere din întreprinderi

În secții, sectoare și ateliere continuă să se desfășoare adunările salariaților consacrate dezbaterii activității de pînă acum, a cifrelor de plan pe 1970, stabilirii măsurilor menite să asigure îndeplinirea exemplară a planului pe acest an și în anul viitor. Cît de profunde sînt aceste dezbateri, ce problematică abordează ele, care este „tensiunea” spiritului critic și autocritic al lucrătorilor de

cuvînt? Se pune sau nu accentul pe lichidarea neajunsurilor care se mențin într-un domeniu sau altul al activității productive, economice și financiare? Iată ce am desprins, în acest sens, de la adunările salariaților din unele secții principale ale uzinei „23 August” din București și Combinatului siderurgic Galați.

## Munca și disciplina în centrul dezbaterilor

O ședință sau o adunare, în sensul lor strict lucrativ, sînt instrumente de investigație, de intervenție în problemele fundamentale ale colectivității respective. Deci, o ședință fără discuții la obiect e o sinistă pierdere de vreme, iar o dezbateră fără hotărîri precise este o pălăvrăgeală. Adunarea pentru dezbaterile problemelor realizării integrale a planului pe acest an și a sarcinilor de plan pe 1970 de la secția de aparataj și echipamente de irină a uzinei „23 August” din Capitală nu a fost nici o simplă pierdere de vreme și nici o pălăvrăgeală.

„Startul” bun l-a dat referatul analitic și cuprinzător, prezentat în deschiderea adunării de către tov. Valeriu Ungureanu, șeful secției în opt luni din acest an, colectivului aparataj și a îndeplinirii planului la toți indicatorii; nivelul producției globale planificate a fost depășit cu 5 la sută, iar cel al productivității muncii cu 5,2 la sută. De asemenea, planul sortimental a fost realizat integral. Subliniind, prin date și fapte concrete, că, în acest an, colectivul secției a dovedit o preocupare mai mare pentru aplicarea în producție a unor măsuri eficiente, tehnice și organizatorice, referatul a punctat ferm și convingător, pe fundalul unei argumentații riguroase și sincere, principalele neajunsuri care mai stăruie în activitatea secției, principalii factori care se fac răspunzători de tole-

rarea deficiențelor. În acest fel s-a conturat un cadru propice, sănătos, pentru orientarea discuțiilor ce aveau să urmeze. Un al doilea reper, tot atât de util pentru desfășurarea dezbaterilor, l-a constituit trecerea în revistă a principalelor măsuri incluse în planul de activitate al secției. De remarcat este că s-a analizat temeinic eficacitatea măsurilor aplicate pînă acum și s-a precizat cînd anume vor trebui să fie soluționate celelalte. A fost astfel închisă orice porțită pentru „bătut apa în pișcă”, cerîndu-se direct colectivului secției să se gîndească la noi măsuri pentru a se înlătura neajunsurile care mai există, pentru a putea aborda cu succes sarcinile mult sporite din perioada care a mai rămas pînă la sfîrșitul acestui an și a se face trecerea în condiții optime la îndeplinirea planului pe 1970.

De la aceste imperative au pornit discuțiile. Nota lor com. în: înalta tinută politică, Majoritatea covârșitoare a celor care au luat cuvîntul au dovedit o adîncă înțelegere a spiritului pe care îl propăgănda Congresul al X-lea al partidului în toate domeniile de activitate, dar mai ales în cel economic. Fermentul viu al discuțiilor l-a constituit intervenția celor 14 comișii care au dezbătut, la obiect, cu un așteut simț critic și autocritic, diverse aspecte

Ioan ERHAN

(Continuare în pag. a III-a)

## Unde sînt producțiile „record” dacă restanțele însumează 22400 tone oțel?

Cu totul altfel s-au desfășurat lucrările la adunarea salariaților de la oțelăria Combinatului siderurgic din Galați. Referatul prezentat de conducerea secției a vorbit despre rezultatele obținute în unele luni din acest an, despre producțiile „record” de oțel realizate cu modernele agregate ale oțelăriei. Ce rezultate bune și ce producții „record” din moment ce, în 8 luni din acest an, colectivul secției a rămas dator economiei naționale cu 22400 tone oțel?

De neînțeles este că neajunsurile înfățișate sînt cunoscute de mult timp și, totuși, nimeni nu a fost în măsură să găsească în unele luni din acest an, problemele directe a oțelului calmat este nerezolvată și în momentul de față, din care cauză se înregistrează mari cantități de reburturi și-a vorbit lărgi despre necesitatea de a crește rolul maistrilor la locul de muncă, de a se ridica nivelul lor de pregătire, întrucît la ora actuală unii dintre ei nu cunosc în profunzime procesele tehnologice și, ca urmare, nu pot interveni cu promptitudine pentru remedierea

defecțiunilor, pentru îndrumarea competentă a salariaților din subordine. Stăruie, de asemenea, a ceea ce neajunsuri semnificate și cu alte prilejuri, referitoare la disciplina producției și a muncii, la începutul schimburilor, cînd lucrul este lăsat să se desfășoare de la sine, la aprovizionarea defectuoasă cu materiale a oțelăriei.

Datorită acestor cauze, arăta ing. Ilie Martin, nu s-au lichidat încă pierderile la producția de oțel, salariații secției fiind obligați să înșosească mult timp bun de lucru Concluziile pentru a ilustra practica de a tola lăra la nesfîrșit cauzele unor neajunsuri cunoscute este și luarea de cuvînt a ing. St. Pileandru. Vorbitorul a subliniat că planul de măsuri, supus aprobării adunării salariaților, deși destul de bogat, mai poate fi încă îmbunătățit. „Insuficiență este, a spus vorbitorul, și colaborarea care există în

Corneliu LUPĂȘCU

(Continuare în pag. a III-a)

## IN ZIARUL DE AZI:

- IN VIZITĂ LA INOVATORII DE... VECHITURI
- FUNCȚIONEAZĂ EFICIENT CIRCUITUL SPITAL UNIFICAT— DISPENSAR COMUNAL?
- NU CU VORBE — PRIN MĂSURI PRACTICE SE ÎNTĂREȘTE COOPERATIVA AGRICOLĂ
- LA SEMNALELE ZIARULUI...

PAGINA A IV-A

## OMUL FAȚĂ IN FAȚĂ CU EL ÎNSUȘI...

- N-aveți un milion în plus?
- Cînd impostura se strecoară la catedră
- Hoțul și avocatul său neplătit
- Poșta paginii

## Parametrii proiectați afinși înainte de termen

Întrată în circuitul economic cu 90 de zile înainte de termenul fixat, Uzina de fibre sintetice din Iași, care se înscrisese printre pionii industriei chimice românești, și-a depășit cu circa 20 la sută parametrii tehnico-economici prevăzuți în proiect pentru primele 6 luni de funcționare. Aceasta a creat posibilitatea realizării unei producții suplimentare de 2100 tone fibre poliesterice. În aceeași perioadă, costurile de producție planificate cu fost reduse cu 53 milioane lei. (Agerpres)

## Adunarea de doliu din Capitală în memoria președintelui Ho Și Min

Întreaga populație a României a cîntat la 9 septembrie 1969, prin zi de doliu, memoria marelui și iubitului conducător al poporului vietnamez, președintele Ho Și Min. Instituțiile, întreprinderile, marile clădiri de pe cuprinsul țării au arborat în bernă drapelul de stat al Republicii Socialiste România și steagul Partidului Comunist Român.

În această zi, în Capitală, în sala Teatrului Unirii Generale a Sindicatelor a avut loc adunarea de doliu organizată de Comitetul municipal București al P.C.R. și consiliul popular municipal.

La adunare au participat tovarășii Gheorghe Rădulescu, membru al Comitetului Executiv, al Prezidiului Permanent al C.C. al P.C.R., vicepreședintele Consiliului de Miniștri, Virgil Trofin, membru al Comitetului Executiv, al Prezidiului Permanent, secretar al C.C. al P.C.R., Florian Dănăilache, membru al Comitetului Executiv al C.C. al P.C.R., președintele Consiliului Central al Uniunii Generale a Sindicatelor din România, Manea Mănescu, membru al Comitetului Executiv al C.C. al P.C.R., vicepreședinte al Consiliului de Stat, președintele Consiliului Economic, Dumitru Popa, membru supleant al Comitetului Executiv al C.C. al P.C.R., prim-secretar al Comitetului municipal București al P.C.R., primarul general al Capitalei, membri ai C.C. al P.C.R., ai Consiliului de Stat, miniștri, conducă-

tori de instituții centrale și organizații obștești, personalități ale vieții noastre culturale și științifice, generali și ofițeri superiori, numeroși oameni ai muncii din întreprinderile și instituțiile bucureștene.

Au fost prezenți ambasadorul Republicii Democratice Vietnam la București, Hoang Tu, ambasadorul Guvernului Revoluționar Provizoriu al Republicii Vietnamului de sud, Nguyen Duc Van, membri ai acestor ambasade, precum și doctoranzi, studenți și elevi din R. D. Vietnam care învață în țara noastră.

Fundalul scenei era dominat de portretul îndoliat al lui Ho Și Min. Adunarea de doliu a fost deschisă de tovarășul Dumitru Popa.

Întreaga asistență a păstrat un moment de reculegere în memoria

tovarășului Ho Și Min, eminent conducător al clasei muncitoare și al poporului vietnamez, înflăcărat patriot și internaționalist, prieten devotat al poporului român.

În numele Comitetului Central al Partidului Comunist Român, al Consiliului de Stat și Consiliului de Miniștri, a luat cuvîntul tovarășul Gheorghe Rădulescu.

A vorbit apoi ambasadorul Hoang Tu.

Adunarea de doliu din Capitală a constituit expresia solemnă a profundei compasiuni cu care întregul nostru popor este alături de poporul frate vietnamez în aceste zile de grea încercare, a încrederii oamenilor muncii din patria noastră în victoria deplină a poporului vietnamez în lupta sa dreaptă. (Agerpres)

## IN PAGINA A V-A

- CUVÎNTAREA TOVARĂȘULUI GHEORGHE RĂDULESCU
- CUVÎNTAREA AMBASADORULUI HOANG TU
- CEREMONIA SOLEMNĂ DE LA HANOI



# pagina economică

problemele realizării integrale a planului pe acest an și sarcinile pe 1970 în dezbaterile colectivelor de secții, sectoare și ateliere din întreprinderi

## La semnalele ziarului...

### Respect pentru etica muncii!

Ani de zile, la Truștii locale de construcții Argeș schema de încadrare în unele posturi de conducere a fost gărnită din belșug cu persoane a căror pregătire profesională era literalmente străină de profilul funcției pe care o ocupau. În urmă cu trei luni, ziarul nostru a dezvăluit această anomalie și, între altele, cazul lui Ion Păunescu, absolvent al unei școli medii, individ cu antecedente penale care, din 1960 deținea „prin derogare” postul de... inginer șef adjuncțiu.

### De răspunsuri „Alsica” va rămâne o enigmă?

Am avut toată speranța că în urma articolelor apărute (este vorba de „Alsica”, publicat la 1 iulie a.c. la rubrica noastră intitulată „Contraste” — n.r.), Ministerul Energiei Electrice va lua măsurile cuvenite privind revizuirea prețului zărilor, dar speranțele noastre au rămas doar iluzii. Nu s-a scutit de această situație directorul întreprinderii industriale materiale de construcții Cluj, Iluzii pentru întreprindere, beneficii nemeritate pentru Ministerul Energiei Electrice și pierderi pentru economia națională.

### „ORIZONT TEHNIC SUCEAVA '69”

Acțiunea de propagandă tehnico-științifică „Orizont tehnic Suceava '69”, inițiată de Consiliul județean al sindicatelor și Cabinetul pentru probleme de organizare a producției și a muncii din Suceava, continuă pe un plan superior o serie de manifestări pentru generalizarea experienței înaintate din marile unități economice. Sub forma unor conferințe, dezbateri, mese rotunde, simpozioane se va realiza un amplu dialog între specialiștii și muncitorii pe cele mai actuale teme de organizare științifică a producției și a muncii.

Ioane de lei sînt suprapuse în magazinele întreprinderii. Așa se întâmplă cînd nu se extrăpă rădăcinile pagubelor; acolo unde spiritul de răspundere este atrofiat, pagubele cresc. Nicol pină acum nu s-a corelat cum trebuie planul de aprovizionare cu cel de producție; lipsa unui control preventiv exigent și oportunități, în continuare, aprovizionarea cu materii prime și materiale peste necesitățile reale de producție și nu s-au identificat încă toate stocurile fără mișcare și de prisos, în vreme ce organizarea internă a producției constă și acum „izvorul” unor depășiri ale ciclului de fabricație și nereticității acestuia și, deci, ale mării nejustificate a stocului producției reținute sau finite.

Adică, pagubelor de acum 5 luni li s-au adăugat altele, noi. De un alt răspuns formal nu avem nevoie. Nu înseamnă că nu ne interesează cum și cînd se vor recupera de la persoanele vinovate pierderile respective, rucică dobîndite penalizatoare la împrumuturile restante, care numai pe primul semestru au totalizat 261.000 lei. Și nici nu avem pretenții ca noul răspuns, expediat redacției, să poarte tot semnătura inginerului Alex. Mărgăriteșcu, director general în ministerul amintit.

Int-o suburbie a orașului Deva există o cooperativă agricolă. Pămîntul pe care-l deține este roditor, membrii ei — oameni harnici și buni gospodari. Preocuparea de seamă a locuitorilor a fost dintotdeauna cultivarea pămîntului cu cereale și plante tehnice, legumicultura, pomicultura, creșterea animalelor. Rezultatele economice ale acestei cooperative agricole nu sînt însă pe măsura posibilităților largi de care dispune și sprînjini acordat de stat. Datorită producțiilor mici obținute, veniturile repartizate la ziua-muncă s-au redus de la 22 lei în 1962 la 15,32 lei în 1968, și nici în acest an nu se prevede o situație mai bună. Cu diferite prilejuri, cooperativii au criticat în adunările generale, slaba activitate a consiliului de conducere, au sesizat în scris sau verbal această lucră organelor județene. Au primit în schimb, diferite promisiuni care au rămas doar vorbe goale, intrucît nu s-au luat măsurile necesare pentru creșterea din rădăcină a stărilor de lucruri care fac o cooperativă agricolă să bată pasul pe loc.

Cooperativii de aici ne-au sesizat, într-o scrisoare trimisă redacției, că membrii consiliului de conducere nu își îndeplinesc sarcinile încredințate de adunarea generală. Forțele supreme ale cooperativii nu se preocupă de bunul mers al treburilor obștești, nu organizează bine munca, nu iau atitudine hotărîtă față de lipsurile existente. Mai mult, președintele cooperativei agricole, Costică Igră, abuzează de funcția încredințată, însușindu-și în mod ilegal o parte din avuții obștești. Se mai precizează că membrii consiliului de conducere nu tin seama de părerea cooperativilor și lucrează mai mult după bunul lor plac.

Din verificările făcute s-a constatat că cele sesizate de cooperativii sînt juste. Unii membri ai consiliului de conducere încearcă să arunce neajunsurile în activitatea economică pe unele neguri din domeniul planificării. Inginerul agronom ne-a spus că producțiile slabe se obțin se datorază faptului că cifrele de plan primite de la organele județene nu corespund condițiilor locale și din această cauză nu se pot face o amplasare și o rotație judicioasă a culturilor. Este un argument întemeiat și este de neînțeles de ce nu se ține cont de părerea specialiștilor ai consiliului de conducere atunci cînd se stabilesc cifrele de plan. Doar este știut că specialiștii, cooperativii sînt cei care cunosc cel mai bine fiecare sol de pămînt, ce plante și ce sectoare de producție găsesc condiții mai prielnice de dezvoltare în locul respectiv. Dar a arunca toată vina, totdeauna neregulile ce se petrec

semnalelor critice din ziarul nostru. Le reamintim consecințele: o investiție de 3 milioane lei, pe care statul a făcut-o în linia tehnologică de fabricare a cărămizilor, nu produce, ca urmare, beneficii, nu primesc anual 5 milioane înlocuitori de cărămidă. Cum directorul întreprinderii clujești mulțumeste anticipat ziarului și așteaptă o intervenție „care să salveze secția de la consecințele unei măsuri neprincipială”, dăm și noi asigurări că nu vom înceta „dialogul” cu Ministerul Energiei Electrice, decît în momentul în care problema „Alsica” va fi soluționată rezonabil. Adică, în interesul economiei naționale și nu prin prisma unor scopuri înguste, departamentale.

### Și totuși, cine va suporta daunele?

Cine va suporta daunele? Întrebarea aceasta s-a pus, la 12 iunie 1969, unor foruri de resort din Ministerul Economiei Forestiere și era legată de consecințele tergiversării și amînării intrării în funcțiune a Combinatului pentru industrializarea lemnului din Caransebeș. Azi întrebăm din nou: Cine va suporta daunele? Și la ce de ce.

În scrisoarea expediată redacției Direcției combinatorului în construcție din Ministerul Economiei Forestiere ni se comunică cu semnătate că termenul de dare în exploatare a combinatorului a fost „decalat” cu un an mai tîrziu, în deplină înțelegere cu Ministerul Industriei Construcțiilor. De abia în trimestrul II 1970, la Caransebeș se vor obține produsele pe care economia națională le așteaptă din semestrul I a.c. În continuare, același for de resort afirmă că sînt garantate toate condițiile pentru respectarea acestui nou termen. Garantăm și noi că vom ține la curent cititorii cu mersul lucrărilor pe șantierul Combinatului de industrializare a lemnului Caransebeș. Declarația de care aminteam nu ține loc de răspuns la întrebarea pusă de noi la 12 iunie a.c. De aceea, o repetăm. Cei care greșesc pe banii statului, cei investiți în răspunderea de a minui banii poporului și care nu sînt în stare să-și facă datoria, trebuie să fie puși să plătească. Dăruie cadrele care au analizat în mai-junie a.c. situația șantierului din Caransebeș (ele fac parte din Consiliul Economic, Comitetul de Stat al Planificării, Centrul Băncii de Investiții) nu pot stabili cu precizie responsabilitățile și pe cei care au prejudiciat statul, prin tîrîgînarea construcției acestui obiectiv industrial?

## NU CU VORBE Prin măsuri practice se întărește cooperativa agricolă

Consiliul de conducere nu se consultă cu masa cooperativilor, nu ține cont de părerea acestora. Ca rezultat, ei nu sînt antrenati la rezolvarea treburilor obștești, nu contribuie la dezvoltarea economică a cooperativei. În toamna anului trecut, semănatul culturilor păioase a fost efectuat în condiții nepermis de proaste. Nu au fost respectate nici cele mai elementare măsuri agrotehnice. Cele 300 ha cu grâu și cereale semănate în teren necorespunzător, fără a fi cel puțin grăpat. Ca rezultat, producția de grâu din acest an a fost mai mică cu 500 kg față de cea de anul trecut. Această anomalie putea fi evitată dacă exista preocuparea cuvenită din partea consiliului de conducere pentru organizarea muncii și asigurarea din vreme a tuturor condițiilor necesare. Timpul bun de lucru în cîmp nu a fost bine folosit, iar mecanizatorii au lucrat la voia întâmplării. Șeful secției pentru mecanizarea agriculturii face naveta la 90 km distanță de locul de muncă, iar mecanizatorii sînt din alte localități. Deci cu bună știință s-a făcut o treabă de mîntuială, care s-a concretizat în producții mici. Pe tarile mai sînt însemnate suprafețe ocupate cu pomii răzîiți și pîlcuri de mărăcini care îngreunează efectuarea în bune condiții a lucrărilor agricole. Nu se face o fertilizare corespunzătoare a fiecărei tarle de teren în parte. Aceste stări de lucruri sînt adevăratele cauze care generează producțiile mici ce se realizează în acea unitate agricolă.

Rezultate nesatisfăcătoare se obțin și în sectorul zootehnic. Consiliul de conducere a analizat, în mai multe rînduri, această importantă ramură de producție, dar măsurile stabilite sînt anemice și în multe cazuri ele nu sînt îndeplinite întocmai. Astfel, producția medie de lapte obținută de la fiecare vacă (turații) a fost anul trecut de numai 1.571 litri ceea ce reprezintă foarte puțin dacă se au în vedere condițiile existente. Acest lucru este demonstrat și de faptul că majoritatea cooperativilor obțin de la vacile ce le au în proprietate personală 3.000-3.500 l de lapte în medie de la fiecare vacă. Pe primul semestru al acestui an, la cooperativă s-au realizat doar 850 litri lapte în medie pe cap de vacă, față de 1.480 litri cît este prevăzut pe întreg anul respectiv. Dar a arunca toată vina, cît și starea fizică proastă a animalelor sînt atribuite lipselor de planificare. Într-adevăr nu se asigură cantități suficiente de furaje, iar cele existente sînt prost gospodărite. Dar lipsa de furaje se datorază, în mare măsură, consiliului de conducere. Cooperativa dispune de 280 ha cu trifoiene, 100 ha cu fînțe naturale, 250 ha cu pășuni, plus alte suprafețe ce se cultivă cu plante furajere pentru un efectiv de 800 bovine. Deci nu este vorba de lipsă de posibilități, așa cum au încercat unii membri ai consiliului de conducere să justifice, ci pur și simplu de o totală lipsă de preocupare pentru utilizarea și depozitarea corectă în condiții bune. Nu se iau măsuri eficiente pentru a se completa deficitul de furaje. Cu toate că s-a stabilit să se semene cu porumb în cultură dublă o însemnată suprafață de teren, la data de 1 august deși trecuseră 15 zile de la recoltatul orzului, nu se semănase nici un bob. De asemenea, nu s-a strîns nici un kilogram de pleavă de la cerealele păioase recoltate cu combina.

Florea CEAUȘESCU

## Munca și disciplina în centrul dezbaterilor

are din pag. 1

corespundătoare din secției, indicînd, cînd a fost cazul, ce se face răspunde de menținerea neutilor. Ei au arătat, ce rol trebuie să aibă organizația de par- mijlocul unui cod de muncă, cum tre- să dinamizeze ener- inițiativa omenii- vederea realizării planului.

spus Ion Borsă, șef de echipă. Maiștrii, și noi, șefii de echipă, avem datoria să pomtăm pe fiecare muncitor în raport cu ceea ce a lucrat și nu după ce a stat în uzină. Așa vom face de acum înainte!”

ția secției s-au „cronici- zată”, s-a propus ca acestea să fie rigurose și neîntr- zăzite, pentru a se putea ști care le sînt rădăcinile și cine poartă răspunderea pentru toa- rarea lor.

### Unde sînt producțiile „record”?

(Urmare din pag. 1)

prezent între serviciile de concepție ale combinatorului și colectivul de tehnicieni din cadrul oțelăriei — și aceasta, în detrimen- tul calității oțelului. Va trebui să stabilim tehnolo- giile specifice, precise pentru fiecare marcă de oțel. Pentru a realiza însă acest lucru, specialiștii de la concepție au obligația să-și facă datoria, să nu mai lase ca greutățile să cadă în exclusivitate pe seama colectivului de la oțelărie.

pundă de înfăptuirea lor. Dincolo de acest cîștig material cu care s-a soldat adunarea secției de aparat și echipamente de trînză de la uzina „23 August” din Capitală, cu mult mai însemnat este cîștigul de ordin politico-moral. A fost o adunare deschisă, propice afirmării spiritului combativ, analitic, a ideilor novatoare, ostile ruti- nei și mulțumirii de sine, în care s-au precizat con- cret căile pe care colecti- vului de aici va obține cu siguranță noi și impor- tante succese în îndeplini- rea sarcinilor ce-l revin în acest an și în anul vi- tor.

### „ORIZONT TEHNIC SUCEAVA '69”

Acțiunea de propagandă tehnico-științifică „Orizont tehnic Suceava '69”, inițiată de Consiliul județean al sindicatelor și Cabinetul pentru probleme de organizare a producției și a muncii din Suceava, continuă pe un plan superior o serie de manifestări pentru generalizarea experienței înaintate din marile unități economice. Sub forma unor conferințe, dezbateri, mese rotunde, simpozioane se va realiza un amplu dialog între specialiștii și muncitorii pe cele mai actuale teme de organizare științifică a producției și a muncii.



O stație modernă, de mare randament, de sortare și preparare a betoanelor pe șantierul hidrocentralei Lotru

## Partia rapoartelor poate ține loc de furaje?

care însumează cantități nutritive în plus, se obține în cantitate de bună depășușă, în- tot usca în numai 12 zile cînd sînt date furajele în cantități mici de tone de boabe agricole, econo-

chileu Mic, Achileu Mare, Panticu, Mociu, Bontida, Someșeni etc. au în- silozat între 100-800 tone de ferbur, leguminoase, resturi de la grădinițe de legume, gozozuri și altele. În aceste unități a început recoltatul fetelei de zahăr, ale căreie furaje și colete vor fi insilozate. În alte locuri s-a trecut la identificarea parcelelor de pe care știuții vor fi recoltați „în piață”, iar cocerul vor fi tocați pentru siloz.

impulsionarea lucrărilor. Tovarășii Ilie Stănescu, directorul întreprinderii pentru mecanizarea agriculturii Gherla, a preferat să ceară ca 6 din cele 9 combine de siloz existente să fie transferate la alte întreprinderi pe motivul că în raza sa de activitate „nu există interes pentru insilozare”, în loc să organizeze folosirea utilajelor cu întreaga capacitate. Nici organele agricole nu acționează energic pentru intensificarea ritmului insilozării. Solicitind părerea asupra acestor probleme tovarășii Teodor Stăniță, director adjuncțiu al Direcției agricole, și Teodor Trifan, vicepreședinte al Uniunii cooperativei județene, în afara unui oftat și a unei rîdicări din umeri, nu am putut înregistra nimic. Pentru că ei s-au mulțumit să transmită cooperativilor agricole indicații privind insilozarea dar nu au luat măsuri eficiente pentru trecerea acestora în viață. Oricît de bune ar fi indicațiile tehnice, dacă nu se acționează cu operativitate pentru aplicarea lor, efectul este iluzoriu.

Specialiștii au stabilit că pentru a asigura echilibrarea rațiilor furajere, este nevoie de minimum 5 tone de nutrețuri insilozate de fiecare vită mare și 0,5 tone de fiecare oie. Este nevoie însă ca aceste indicații să nu rămîna în scris și referate, să se treacă de urgență la efectuarea lucrărilor. Acolo unde silozurile rămase

din anii trecuți sînt insuficiente, este intru totul posibil să se folosească metoda insilozării la suprafața pămîntului, între baloți de paie, ceea ce asigură un randament ridicat de utilizare a mașinilor și reducerea cheltuielilor. Orice intruziune în efectuarea lucrărilor amintite, orice și pierdut duce la reducerea succulenței plantelor de porumb, la deprecierea calitative evidente, la de ce este necesar să fie folosite cu întreaga capacitate combinele de recoltat porumb, mijloacele de transport și tocatările mecanice de mare capacitate, să se organizeze temeinic munca, folosindu-se, în această acțiune, forțele existente în fiecare cooperativă agricolă.

Ținînd seama de urgența acestor lucrări se impune ca organele de partid și de stat, conducerea unităților agricole să-și concentreze eforturile pentru sprînjirea cu prioritate a cooperativelor agricole cu bilanț furajer deficitar, în scopul asigurării integrale a cerințelor de nutrețuri insilozate și creării unor însemnate rezerve pentru eventualele perioade de secetă din anul viitor. Este modalitatea cea mai eficientă pentru a contribui la creșterea efectivului de animale, a producției de carne, lapte și alte produse, a veniturilor bănești în cooperativele agricole.



# ÎN MEMORIA TOVARĂȘULUI HO ȘI MIN

## Adunarea de doliu din Capitală

## Ceremonia solemnă de la Hanoi

### Cuvîntarea tovarășului Gheorghe Rădulescu

### Cuvîntarea ambasadorului Hoang Tu

**Tovarăși,**  
Drapele comunistilor din întreaga lume sînt cernite. E condus pe ultimul său drum veneratul fiu al Vietnamului luptător, înflăcăratul patriot, înțeleptul și viteazul conducător al Partidului celor ce muncesc și al poporului vietnamez, strălucitul militant al cauzei mișcării comuniste și muncitorești internaționale, președintele Ho Și Min. Vesvea morții lui a trezit un puternic ecou îndurerat în inimile a milioane de oameni, muncitori, țărani, intelectuali, studenți, din toate colțurile pămîntului, dispariția tovarășului Ho Și Min fiind resimțită ca o grea pierdere de către întreaga omenire progresistă.

Comuniștii, întreg poporul român se înclină cu pietate înaintea amintirii aceluia ce simbolizează lupta directă și neînfricată pentru cauza independenței și suveranității poporului vietnamez, luptă careia i-a închinat consecvent și neobosit, în întreaga sa viață. Timp de peste o jumătate de veac, numele lui Ho Și Min a însemnat luptă pentru apărarea ființei naționale, a demnității și libertății, în bătălii crâncene împotriva forțelor agresoare, cetrotopitoare ale patriei.

Peste o jumătate de veac înima lui Ho Și Min a bătut numai pentru triumful cauzei socialismului în țara sa și în întreaga lume. Intruchinînd cele mai alese însușiri ale poporului, președintele Ho Și Min și-a închinat întreaga sa viață, capacitatea de muncă și de creație, luminata de flacăra idealului comunist, cauzei edificării unei umanități, a fericirii și păcii.

Născut la 11 mai 1890, cunoscut din fragedă tinerețe ca exploatare, mizeria și umilințele regimului colonial, însușindu-și temeinic și cu pasiune ideile revoluționare care vestea marile transformări ale epocii contemporane, Ho Și Min a devenit lider de lină sub steagul mișcării de eliberare națională și socială, pentru victoria revoluției populare, pentru victoria socialismului, eroic și învingător.

De la început activității sale și pînă în ultima clipă a vieții, Ho Și Min a luptat neobosit, cu dăruirea de sine a revoluționarului comunist pentru triumful idealurilor marxist-leniniste, slujind întru dezvoltarea și progresul fără margini patriei și poporului, participînd activ la toate marile evenimente care au decis prin consecințele lor o nouă pagină în istoria țării sale și a omenității.

De numele lui Ho Și Min și al tovarășilor săi de luptă este legată crearea Partidului Comunist din Indochina, în prezent Partidul celor ce muncesc din Vietnam, în care el a condus activitatea de conducător care, sintetizînd și ridicînd pe o treaptă superioară experiența luptei maselor largi împotriva exploataților și asupriților, dirijînd și dinamizînd valoarea revoluționară a mișcărilor muncitorești, a afirmat ca exponentul cel mai credincios al intereselor și năzuințelor populare, conducîndu-le spre transformarea revoluționară în victorie, spre libertate, viață nouă și socialism.

În ajunul celui de-al doilea război mondial, sub conducerea partidului comunist, avîndu-l în frunte pe tovarășul Ho Și Min, forțele patriotice din Vietnam și-au revizuit rolurile, pregătind atacul decisiv împotriva dominației coloniale și, ulterior, a cetrotopitorilor japonezi. În aceste condiții a luat ființă Frontul democratic de luptă pentru Republica Vietnamului (Viet-Min), al cărui președinte a fost tovarășul Ho Și Min și, în 1944, au fost create primele grupe ale eroicilor Armate de eliberare, care, prin lupta de popor, avea să înscrie pagini nemuritoare în epopeea războiului anticolonial, a luptei pentru libertate a popoarelor din această parte a lumii.

Insurecția armată victorioasă din august 1945, formarea guvernului provizoriu și proclamarea Republicii Democratice Vietnam, în fruntea căreia a fost ales — în semn de prețuire și ca un omagiu pentru contribuția sa la făurirea statului independent, democratic și democratic — președintele Ho Și Min constituie tot atîtea momente majore, tot atîtea etape hotărâtoare în evoluția istorică a poporului vietnamez, cu adevărat rezonanță în lupta forțelor eliberatoare, progresiste și democratice de pretutindeni.

Recenta aniversare a 24 de ani de la proclamarea R.D. Vietnam, tabloul amplu al realizărilor și victoriilor obținute de poporul frat vietnamez în dezvoltarea economiei și culturii, în edificarea vieții socialiste, în apărarea patriei împotriva invadatorilor au demonstrat încă o dată țării și forța unui popor liber, bogățiile resurselor lui creatoare, invincibilitatea unei cauze nobile, drepte, care se confundă cu aspirațiile cele mai arzătoare ale unui popor. Toate aceste victorii sînt rodui vastei activități desfășurate de Partidul celor ce muncesc, de statul liber vietnamez, în fruntea cărora s-a aflat, neobosit și necălit în postul său de înaltă răspundere, tovarășul Ho Și Min.

Opera de făurire a vieții noi, construirea orînduirii socialiste pe pămîntul zburcumat al Vietnamului s-au desfășurat în condiții deosebit de grele, care au cerut o mare nemurătoare. Poporul vietnamez și-a apărut cu o abnegație care a strînat admirația lumii întregi libertatea și independența. După victoria împotriva colonialismului, poporul vietnamez a fost obligat, în scurt timp după încheierea acordurilor de la Geneva din 1954, să-și apere cu arma în mînă cuceririle revoluției, demnitatea și ființa sa națională, împotriva agresiunii S-tărilor Unite ale Americii. Săcriciile, impresionanta sa putere de rezistență, izvorită din conștiința dreptății cauzei pe care o apăra, victoria strălucite obținute de poporul vietnamez, pe plan militar, politic și diplomatic, constituie o elocventă dovadă că în epoca noastră, marcată de

Stimați tovarășii din prezidiul adunării,

Dragi tovarășii și prietenii,

Întregul popor vietnamez din Nord și din Sud încearcă cea mai profundă durere la vestea încetării din viață a președintelui Ho Și Min, în urma unei perioade de boală și a unei crize cardiace subite și foarte grave, la 3 septembrie 1969, ora 9,47 dimineața, la Hanoi, în vîrstă de 79 de ani.

Președintele Ho Și Min a fost omul care a condus cu înțelepciune și curaj lupta pentru independența și libertatea țării. El a întemeiat Partidul Comunist din Indochina, astăzi Partidul celor ce muncesc din Vietnam, și a întemeiat Frontul Național Unit și Armata Populară din Vietnam, a organizat și condus revoluția victorioasă din August și a creat Republica Democrată Vietnam. El a condus, poporul nostru în rezistența împotriva colonialiștilor francezi în trecut și în actuala rezistență împotriva imperialiștilor americani, pentru eliberarea Sudului, apărarea Nordului, pentru reunificarea pașnică a țării, obținînd succese glorioase pe calea cuceririi independenței naționale, a democrației populare și socialismului.

Președintele Ho Și Min a fost în același timp un luptător ferm și strălucit al mișcării comuniste internaționale, un prieten apropiat al popoarelor lumii care luptă pentru independență și libertate.

De mai bine de o jumătate de secol, numele său, virtutea sa și opera sa revoluționară sînt strîns legate de viața și de lupta poporului nostru. El ne-a educat pe noi, cadrele, comuniștii și întregul popor vietnamez, cunoscîndu-l pe noi, înțelegîndu-l în permanență atenție imbușnățită față de noi, interes personal, spiritul solidarității întregului popor în lupta pentru independență și libertate.

De mai bine de o jumătate de secol, numele său, virtutea sa și opera sa revoluționară sînt strîns legate de viața și de lupta poporului nostru. El ne-a educat pe noi, cadrele, comuniștii și întregul popor vietnamez, cunoscîndu-l pe noi, înțelegîndu-l în permanență atenție imbușnățită față de noi, interes personal, spiritul solidarității întregului popor în lupta pentru independență și libertate.

Împărtășind profundă durere a partidului și poporului nostru, și pentru cinstirea memoriei tovarășului Ho Și Min, respect și iubire, Partidul Comunist Român, Consiliul de Stat, Consiliul de Miniștri ale Republicii Socialiste România au hotărât ca ziua de 9 septembrie să fie

## Mitinguri de doliu în țară

Marți, în ziua funeraliilor celui ce a fost veneratul și atât de respectatul conducător al poporului vietnamez, președintele Ho Și Min, poporul nostru a avut o zi de doliu și satelor, a luat parte la durerea poporului vietnamez cu sentimente de solidaritate fraterească, de emoționantă compasiune. Aceste sentimente au fost exprimate prin mișcările de doliu, prin cuvîntele de căldă îmbrățișare adresate numeroșilor fii ai poporului vietnamez aflați în țara noastră.

La mitneul de doliu de la uzinele mecanice „Nicolina” din Iași au participat numeroși muncitori, studenți și tehnicieni, împreună cu studenții vietnamezi care învață în acest centru universitar. După ce s-a pîrînit un moment de reculegere, a luat cuvîntul Vasile Cristofor, secretarul comitetului de partid al întreprinderii, care a spus, printre altele: „Ho Și Min va rămîne o pildeană în viața noastră, o figură de luptător revoluționar. Aducîndu-și un ultim omagiu, noi, saluăm țării noastre, la care s-a apropiat ziua de doliu, prin cuvîntele de căldă îmbrățișare adresate numeroșilor fii ai poporului vietnamez aflați în țara noastră.

Au mai vorbit inginerul Lucian Dobroantu, forțorul Constantin Herghel și studentul vietnamez Vo Viet Xiem, care și-au exprimat profunda durere față de încetarea din viață a președintelui Ho Și Min. În comuna Domnești, județul Suceava, au luat parte la miting reprezentanți ai comitetului județean de partid, numeroși muncitori de la fabrica de țesături din comuna Domnești și din localitatea țărani cooperatori. Cadea didacticei Victoria Matache, secretara comitetului comunal de partid, Nicolae

HANOI 9. — Trimiși speciali Agerpres, A. Ionescu și I. Gălățeanu, transmise.

9 septembrie 1969. În această zi, în cadrul unei ceremonii solene, întregul popor vietnamez își va ultimul rămas bun de la președintele Ho Și Min, strălucitul conducător al partidului, statului și poporului.

„Gîndurile a milioane și milioane de vietnamezi se îndreaptă spre Hanoi, unde întreaga țară aduce, prin reprezentanții săi, un vibrant omagiu memoriei celui mai iubit fiu al poporului, omul care și-a consacrat toată viața sa, cu pasiune și abnegație fără margini, slujirii intereselor supreme ale patriei, fărîșirii unei vieți demne, libere și independente pentru poporul său, militant de seamă al mișcării comuniste și muncitorești internaționale, al mișcării de eliberare națională și socială de pretutindeni.

Marea piață Ba Dinh a devenit în această zi inima întregii țări. Sînt aici delegați din toate regiunile Vietnamului de la extremitățile nordice Lao Cai, pînă la litoralul însoțit al sudului Cat Mau, de la semetii munții Anani, pînă la coasta golfului Tonkin. Mulți dintre ei se aflau în aceeași piață acum 24 de zile, tot într-un început de septembrie, cînd președintele Ho Și Min proclama în fața întregii lumi crearea Republicii Democratice Vietnam, materializarea dreptului poporului vietnamez de a trăi într-o țară liberă și independentă. Au rămas adînc înțipărite în memoria lor, a întregii națiuni vietnameze, ca un jurămint sacru, cuvintele sale: „Nimic nu este mai scump decît independența și libertatea”. Pentru fiecare dintre sutele de mii de vietnamezi din piață și din străzile înconjurătoare, pentru fiecare din cei peste 51 milioane locuitori ai țării, numele lui Ho Și Min este strîns legat de victoriile glorioase ale revoluției vietnameze, de eroica luptă împotriva colonialismului și agresiunii imperialiste, de succesele repute în construirea socialismului.

În piața Ba Dinh flutură drapelul Indochinei, se înalță pancarte uriașe cu lozinci ce exprimă prețuirea poporului față de președintele lor, poartă nestrămutată de a înfăptui idealurile sale.

În semn de profundă cînstire, dintr-o ună aurie se înalță norii de santal, care învalde un mare portret al președintelui, și așază deasupra centrului tribunului.

În tribuna centrală la loc oficialitățile vietnameze, delegațiile țărilor socialiste, ale unor partide comuniste și muncitorești, reprezentanți ai diferitelor state, ai unor partide și mișcări anticolonialiste și de eliberare națională. În tribuna se află delegația generală din Vietnamul de sud, condusă de Nguyen Huu Tho, președintele Prezidiului C.C. al Frontului Național de Eliberare din Vietnamul de sud, președintele Consiliului Inteleptilor de pe lângă guvernul Revoluționar Provizoriu și delegația Alianței forțelor naționale, democratice și de pace din Vietnamul de sud, condusă de Trinh Dinh Thao.

În tribuna la loc delegația de partid și de stat a Republicii Socialiste România, alcătuită din tovarășii Ion Gheorghe Maurer, membru al Comitetului Executiv, al Prezidiului Permanent al C.C. al P.C.R., președintele Consiliului de Miniștri, conducătorul delegației, Paul Niculescu-Mizil, membru al Comitetului Executiv, al Prezidiului Permanent, secretar al C.C. al P.C.R., Ștefan Păterii, membru supleant al C.C. al P.C.R. vicepreședinte al Consiliului de Stat.

În tribuna centrală la loc, de asemenea, delegațiile din celelalte

țări socialiste: delegația U.R.S.S., condusă de ex-lex K. Ghigin, membru al Biroului Politic al C.C. al P.C.U.S., președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S.; delegația R.P. Chineze, condusă de Li Sien-nien, membru al Biroului Politic al C.C. al P.C. Chineze, vicepreședinte al Consiliului de Stat al R.P. Chineze; delegația R.P. Albaniei, condusă de Rita Marko, membru al Biroului Politic al C.C. al Partidului Muncii din Albania, vicepreședinte al Prezidiului Adunării Populare a R.P. Albaniei; delegația R.P. Bulgariei, condusă de Jivko Jivkov, membru al Biroului Politic al C.C. al P.C. Bulgar, primvicepreședinte al Consiliului de Miniștri al R.P. Bulgariei; delegația R.S. Cehoslovaciei, condusă de Peter Colotka, membru al Prezidiului C.C. al P.C. din Cehoslovacia, președinte al guvernului R.S. Slovaciei; delegația R.P.D. Coreei, condusă de Toi En Chen, membru al Prezidiului și al Comitetului Politic al Prezidiului Muncii din Coreea, președinte al Prezidiului Adunării Populare Supreme a R.P.D. Coreei; delegația Juan Almeida Bosque, membru al Biroului Politic al C.C. al P.C. din Cuba; delegația R.D. Germaniei, condusă de Erich Muckenberger, membru al Biroului Politic al C.C. al P.S.U.G., delegația R.S.F. Iugoslaviei, condusă de Mišo Pavicevic, vicepreședinte al Vexel Executive Federală a R.S.F. Iugoslaviei; delegația R.P. Mongolei, condusă de Demchigin Molomjam, membru al Biroului Politic și secretar al C.C. al P.P.R.M.; delegația R.P. Polonei, condusă de Ignacy Loga-Sowinski, membru al Biroului Politic al C.C. al P.M.U.P., vicepreședinte al Consiliului de Stat al R.P. Polonei; delegația R.P. Ungare, condusă de Lajos Fehér, membru al Biroului Politic al C.C. al P.M.S.U., vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al R.P. Ungare.

În tribuna se aflau, de asemenea, delegația cambodgiană, condusă de Norodom Sianuk, șeful statului cambodgian, și ministrul afacerilor externe al Indiei, Dinesh Singh.

În tribuna se aflau, de asemenea, delegația cambodgiană, condusă de Norodom Sianuk, șeful statului cambodgian, și ministrul afacerilor externe al Indiei, Dinesh Singh.

În tribuna se aflau, de asemenea, delegația cambodgiană, condusă de Norodom Sianuk, șeful statului cambodgian, și ministrul afacerilor externe al Indiei, Dinesh Singh.

În tribuna se aflau, de asemenea, delegația cambodgiană, condusă de Norodom Sianuk, șeful statului cambodgian, și ministrul afacerilor externe al Indiei, Dinesh Singh.

În tribuna se aflau, de asemenea, delegația cambodgiană, condusă de Norodom Sianuk, șeful statului cambodgian, și ministrul afacerilor externe al Indiei, Dinesh Singh.

În tribuna se aflau, de asemenea, delegația cambodgiană, condusă de Norodom Sianuk, șeful statului cambodgian, și ministrul afacerilor externe al Indiei, Dinesh Singh.

În tribuna se aflau, de asemenea, delegația cambodgiană, condusă de Norodom Sianuk, șeful statului cambodgian, și ministrul afacerilor externe al Indiei, Dinesh Singh.

## Prezentarea de condoleanțe la Ambasada R. D. Vietnam din București

Marți, 9 septembrie 1969, zi de doliu pentru întregul nostru popor, la sediul Ambasadei Republicii Democratice Vietnam din București s-a venit într-un solemn și impresionant pelerinaj ml de oameni ai muncii pentru a prezenta condoleanțe în legătură cu încetarea din viață a tovarășului Ho Și Min.

În acest moment de grea încercare pentru eroicul popor vietnamez, numeroase delegații ale oamenilor muncii din ministere, instituții centrale, organizații obștești, institute de învățămînt superior, de cercetări și proiectări, întreprinderi industriale, de transporturi, comerț, instituții bancare au adus un ultim omagiu memoriei marelui dispărut, reafirmîndu-și totodată solidaritatea deplină cu lupta poporului vietnamez pentru apărarea ființei sale naționale, a dreptului său sacru la libertate și independență, împotriva agresiunii imperialiste. Au venit să transmită condoleanțele ambasadorului R.D. Vietnam, Hoang Tu, și membrilor ambasadei, precum și ambasadorului Guvernului Revoluționar Provizoriu al Republicii Vietnamului de Sud, Nguyen Duc Van, reprezentanți ai Ministerului Industrii Construcțiilor de Mașini, Ministerului Economiei Forestiere, Ministerului Finanțelor, Ministerului Sănătății, Academiei Republicii Socialiste România, Comitetului de Stat pentru Construcții, Arhitectură și

Sistematzare, Comitetului de Radio-difuziune și Televiziune, Uniunii Artiștilor Plastici, Academiei de Științe Social-Politice, Ștefan Gheorghiu” de pe lângă C.C. al P.C.R., Uniunii Compozitorilor, Academiei de Științe Medicale, Comitetului pentru energie nucleară și ai altor instituții centrale.

Aceleași sentimente de profundă compasiune pentru pierderea grea suferită de poporul vietnamez — încetarea din viață a tovarășului Ho Și Min — au exprimat și delegațiile de la uzinele „Electronica”, „Steaua Roșie” și „Metalca”, Intreprinderea de încălziminte „Flacăra Roșie”, Intreprinderea textilă „Cristal”, Uzina textilă „7 Noiembrie”, Intreprinderea „Grafica nouă”, Combinatul poligrafic „Casa Științei”, spitalele Brincovenes, Colența și cel de copii „Grigore Alexandrescu”, Institutul oncologic, Intreprinderea industrială de stat „Unirea”, țesătoria de mătase „Select”, Institutul agronomic „Nicolae Bălcescu”.

Intr-o atmosferă de profundă simțămînt pentru memoria marelui luptător și revoluționar, patriot înflăcărat și internaționalist, cei prezenți au păstrat un moment de reculegere în fața portretului îndoliat al tovarășului Ho Și Min și au semnat în cartea de condoleanțe a ambasadei.

(Agerpres)

# Prezentarea scrisorilor de acreditare președintelui Consiliului de Stat de către ambasadorul Danemarcei

## CUVÎNTĂRILE ROSTITE

În cuvântarea sa, după ce și-a exprimat onoarea de a înmâna scrisorile prin care Maiestatea Sa Regele Danemarcei îl acreditează ca ambasador extraordinar și plenipotențiar pe lângă președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, Torben Busck-Nielsen a spus:

„Maiestatea Sa m-a însărcinat să vă asigur de sentimentele de înaltă stimă pe care Maiestatea Sa și guvernul danez le nutresc față de dumneavoastră și să vă exprim urările sincere pe care vi le adresez pentru fericirea și prosperitatea națiunii române. Maiestatea Sa, guvernul și poporul danez dau o înaltă apreciere bunelor relații care există între Danemarca și Republica Socialistă România.”

Subliniind dorința sinceră a Danemarcei de a dezvolta relațiile economice și culturale cu țara noastră, dorință evidențiată și prin acreditarea unui ambasador cu reședință permanentă la București, Torben Busck-Nielsen a arătat că va depune toate eforturile în importanta misiune ce i-a fost încredințată, că va face totul pentru atingerea acestui obiectiv.

În răspunsul său, președintele Consiliului de Stat, Nicolae Ceaușescu, mulțumind călduros pentru curtențele de prietenie și stimă adresate poporului român, a rugat pe ambasadorul Torben Busck-Nielsen să transmită Maiestății Sale Regelui Frederic al IX-lea, guvernului și întregului po-

por danez urări cordiale de sănătate și fericire, de prosperitate și pace.

„Împărțim întru totul aprecierea, a spus în continuare președintele Consiliului de Stat, că între Republica Socialistă România și Danemarca s-au statornicit bune relații, care se dezvoltă pe planuri multiple, în spiritul respectării suveranității și independenței naționale, al egalității în drepturi și neamestecului în treburile interne, al avantajului reciproc.

Avem convingerea că există premise favorabile pentru extinderea în continuare a acestor relații, în interesul ambelor popoare, al cauzei păcii și colaborării internaționale.”

În încheiere, președintele Consiliului de Stat a urat ambasadorului Danemarcei succes deplin în realizarea înaltei sale misiuni, consacrată dezvoltării colaborării între țările și popoarele noastre, și l-a asigurat de tot sprijinul Consiliului de Stat, al guvernului român și al său personal.

După ceremonia prezentării scrisorilor de acreditare, președintele Consiliului de Stat, Nicolae Ceaușescu, a avut o convorbire cordială cu ambasadorul Danemarcei, Torben Busck-Nielsen.

La solemnitatea prezentării scrisorilor de acreditare au participat Constantin Stătescu, secretarul Consiliului de Stat, și Corneliu Mănescu, ministrul afacerilor externe.

Ambasadorul Danemarcei a fost însoțit de membri ai ambasadei.

# viața internațională

## RESTABILIREA DREPTURILOR LEGITIME ALE R. P. CHINEZE LA O. N. U. — O NECESITATE IMPERIOASĂ

### SCRISOAREA UNUI GRUP DE STATE, PRINTRE CARE ȘI ROMANIA, ADRESATĂ LUI U THANT

NEW YORK 9 (Agerpres). — La 8 septembrie 1969, reprezentanții permanenți la O.N.U. ai Albaniei, Algeriei, Cambodgiei, Congo (Brazzaville), Cubei, Chinei, Mali, Mauritaniei, Tanzaniei, României, Sineii, Yemenului, Yemenului de Sud și Zambiei au adresat secretarului general al Organizației Națiunilor Unite, U Thant, o scrisoare prin care, în numele guvernelor lor, solicită înscrierea pe ordinea de zi a celei de-a XXIV-a sesiuni a Adunării Generale a Organizației Națiunilor Unite a punctului intitulat „Restabilirea drepturilor legitime ale Republicii Populare Chineze la O.N.U.”. În memoriul explicativ la cererea de includere a punctului pe ordinea de zi, după ce se relevă consecvența cu care guvernele amintite au militat pentru restabilirea drepturilor legitime ale R. P. Chineze în O.N.U., se arată printre altele că „refuzul persistent de a restitui Republicii Populare Chineze locul care îi revine de drept în sinul Organizației constituie nu numai o negare a justiției de o extremă gravitate, dar este în special contrar nuiii din principiile fundamentale ale Organizației Națiunilor Unite, anume vocația sa de universalitate”.

„Restabilirea R. P. Chineze în drepturile sale depline la O.N.U. și în toate organismele care depind sau sunt legate de aceasta și recunoașterea reprezentanților guvernului R. P. Chineze ca singurii reprezentanți legitimi ai Chinei la O.N.U. — se arată în memoriul explicativ — constituie o necesitate imperioasă și urgentă pentru întărirea autorității și a influenței acestei organizații. Aceasta implică expulzarea imediată a reprezentanților ciliți lui Gian Kai-si de pe locul pe care în mod abuziv îl ocupă în O.N.U. și în toate organismele sale”.

Scrisoarea reprezentanților celor 14 state, împreună cu memoriul explicativ, a fost difuzată ca document oficial al Adunării Generale a O.N.U. marți 9 septembrie.

## Președintele Tito a primit pe ambasadorul României la Belgrad

BELGRAD 9 (Agerpres). — Președintele R.S.F. Iugoslavia, Iosip Broz Tito, a primit marți pe ambasadorul Republicii Socialiste România la Belgrad, Aurel Mănișan, în legătură cu plecarea sa definitivă din Iugoslavia. Cu acest prilej a avut loc o convorbire cordială. La primire a participat secretarul de stat pentru afacerile externe, Mirko Tepavaț.

Ambasadorul român a făcut, de asemenea, vizite de rămas bun lui Miletić Popović, președintele Skupștinei Federale, Niaz Dizdarević, membru al Biroului Executiv al Prezidiului U.C.I., Mitja Ribičić, președintele Vecei Federale Executive.

Đušan Gligoriević, membru al Vecei Federale Executive, a oferit o masă în onoarea ambasadorului român.

## Sedința extraordinară a Comisiei permanente C.A.E.R. pentru construcții de mașini

MOSCOVA 9 (Agerpres). — În capitala Uniunii Sovietice a avut loc cea de-a 46-a ședință (extraordinară) a Comisiei permanente C.A.E.R. pentru construcții de mașini. La ședință au participat delegațiile țărilor membre ale C.A.E.R.

Comisia a examinat și a adoptat recomandări pentru determinarea direcțiilor principale ale colaborării țărilor membre ale C.A.E.R. pe o perioadă îndelungată în domeniul construcțiilor de mașini, pornind de la hotărârile celei de-a XXIII-a Sesiuni (speciale) a C.A.E.R.

Ședința s-a desfășurat într-o atmosferă lucrativă și prietenească.

## Un sfert de veac de la victoria revoluției socialiste în Bulgaria

### FESTIVITĂȚILE DE LA SOFIA

SOFIA 9. — Corespondentul Agerpres, Gh. Ieva, transmite: La 9 septembrie, în R. P. Bulgaria s-a sărbătorit împlinirea a 25 de ani de la victoria revoluției socialiste. Capitala și celelalte orașe și localități ale Bulgariei au îmbrăcat veșminte de sărbătoare. Clădirile, străzile, principalele piețe sînt pavate cu flori, drapele, lozinci, panouri și grafice oglindind realizările obținute de poporul bulgar în cei 25 de ani de construcție socialistă.

Încă din zorii zilei, zeci de mii de cetățeni ai capitalei s-au înfățișat pe Piața 9 Septembrie. În tribuna Mausoleului lui Gheorghii Dimitrov din această piață au luat loc Todor Jivkov, prim-secretar al C.C. al P.C. Bulgar, președintele Consiliului de Miniștri, Gheorghii Traikov, președintele Prezidiului Adunării Populare, alți membri ai conducerii de partid și de stat a R. P. Bulgaria. Sînt prezenți membrii

delegațiilor de peste hotare sosite la Sofia pentru a participa la manifestările consacrate celei de-a 25-a aniversări a victoriei revoluției socialiste. Este prezentă delegația de partid și guvernamentală română, condusă de tovarășul Iosif Banc, membru supleant al Comitetului Executiv al C.C. al P.C.R., vicepreședintele al Consiliului de Miniștri.

După parada militară a avut loc demonstrația oamenilor muncii din Sofia. Timp de câteva ore, prin fața tribunelor au defilat pionieri, tineri și tinere, oameni ai muncii din uzine și de pe ogoare. În încheiere a avut loc tradiționala demonstrație a sportivilor.

Comitetul Central al P.C.B., Prezidiul Adunării Populare și Consiliul de Miniștri al R. P. Bulgaria au oferit marți seara o recepție cu prilejul celei de-a 25-a aniversări a victoriei revoluției socialiste din Bulgaria.

## OPERATIUNI MILITARE CARE DUC LA AGRAVAREA SITUAȚIEI DIN ORIENTUL APROPIAT

TEB. AVIV 9 (Agerpres). — După cum anunță agențiile de presă, la Tel Aviv a fost dat publicității un comunicat oficial în care se arată că marșii dimineața unități de tancuri, forțe terestre și avioane israeliene au traversat gulfurile Suez și au atacat pozițiile egiptene situate pe țărmul vestic al golfului.

Atacul forțelor armate israeliene — care a durat 10 ore — s-a desfășurat pe un front avînd o lățime de 50 km, începînd de la El Khafayer, aflat la 40 km sud de Suez, și pînă la Zaafarana. Purtătorul de cuvînt al armatei israeliene a subliniat că operațiunea terestră și aeronavală a fost înconjunată de succes. Avioanele israeliene au atacat instalațiile militare egiptene și au distrus baze pentru lansarea rachetelor.

Purtătorul de cuvînt, citat de agenția France Presse, a declarat că un avion israelian a fost doborât de artileria antiaeriană egipteană. Agențiile internaționale de presă menționează că în cercurile oficiale israeliene se apreciază că atacul declanșat marți dimineața a fost cea mai mare operațiune militară întreprinsă de forțele armate israeliene împotriva R.A.U. de la încetarea focului în iunie 1967.

CAIRO 9 (Agerpres). — Agenția France Presse anunță că autoritățile Republicii Arabe Unite au dat publicității un comunicat militar oficial în legătură cu raidul israelian din golful Suez.

După un raid aerian concentrat asupra unei insule de coastă și asupra unui promontoriu al coastei de vest a golfului Suez, folosit pentru a ghida navele în port, câteva ambarcații israeliene au încercat să-și debarce ocupanții pentru a ataca posturi de pază a coastei din această regiune, se arată în comunicat.

Operațiunea israeliană a avut loc la ora 10, ora locală, în dimineața zilei de 9 septembrie. Operațiunea de debarcare israeliană s-a bucurat de o intensă acoperire aeriană. Forțele egiptene și apărarea antiaeriană au intervenit imediat. Ele au doborât trei aparate israeliene, care s-au prăbușit în golful Suez.

Doi ambarcații israeliene au fost scufundate, israelienii suferind pierderi în oameni și materiale. Forțele egiptene au constrins forțele israeliene să se retragă. După cum transmite agenția France Presse, comunicatul egiptean precizează că elicopterele israeliene au survolat regiunea în căutarea pilotilor aparținînd avioanelor israeliene doborâte.

## În flagrantă contradicție cu interesele păcii

Știrile de mai sus privind atacul forțelor terestre și aeronavale israeliene împotriva Republicii Arabe Unite trezesc cea mai vie dezaprobare în rândurile opiniei publice din țara noastră. Prin caracterul său premeditat, prin amploarea sa, acest atac depășește incidentele militare care au doborîdit în ultima vreme o frecvență îngrijorătoare; este vorba de o operațiune militară, care încaută în mod flagrant rezoluția Consiliului de Securitate cu privire la încetarea focului în Orientul Apropiat după ostilitățile din iunie 1967.

Asemenenea acte grave, nu numai că nu pot contribui la crearea condițiilor pentru soluționarea prin mijloace pașnice a conflictului din această regiune, dar adaugă noi elemente de tensiune, înăspresc și complică și mai mult situația, periclitzînd în mod serios șansele păcii.

Interesele tuturor popoarelor cer în mod imperios stingerea focului de neliniște și de război din Orientul Apropiat. Or, întreaga experiență confirmă că la aceasta nu se poate ajunge în nici un caz pe calea acuzării continue a situației, prin acțiuni militare, prin metode „politice de forță” — și că, de asemenea, este de nejustificat și cu totul inadmisibilă însăși ideea represaliilor, idee incompatibilă cu normele dreptului internațional și care generează primejdii pentru pacea generală.

Pornind tocmai de la aceste considerente, România s-a pronunțat consecvent împotriva operațiunilor militare în Orientul Apropiat, iar după încetarea ostilităților, împotriva menținerii sub ocupație a teritoriilor arabe, subliniind că încercările

de a rezolva problemele litigioase pe calea armelor nu pot servi interesele popoarelor din această zonă ci numai forțelor imperialiste și agresiunii — singurele interesate în perpetuarea și escaladarea încercării.

A fost, este și rămîne ferma convingerea a poporului român că drumul păcii și securității în Orientul Apropiat nu poate fi decît soluționarea pe baze reciproce acceptabile a divergențelor existente, crearea premisei pentru dezvoltarea tuturor popoarelor din această regiune pe calea independenței și progresului, România se pronunță în modul cel mai categoric pentru rezolvarea conflictului din Orientul Apropiat prin aplicarea rezoluției Consiliului de Securitate din noiembrie 1967, pentru retragerea trupelor israeliene de pe teritoriile arabe ocupate, pentru respectarea integrității teritoriale și a independenței tuturor statelor, rezolvarea problemei refugiaților palestinienți și a celorlalte probleme — corespunzător intereselor popoarelor din această parte a lumii, asigurării păcii și securității internaționale.

Condamnînd cu hotărîre atacul militar israelian, ca și orice acte de natură să sporească încordarea în această regiune, opinia publică din țara noastră cere în mod ferm să se pună definitiv capăt acestui curs aventurist, care poate avea graiuri implicății pentru securitatea regiunii. Ea consideră că trebuie depuse toate eforturile pentru a se găsi căile care să ducă la soluționarea pașnică a conflictului din Orientul Apropiat, în interesul păcii generale.

V. I.

## Năzuim spre o lărgire continuă a bunelor relații dintre Austria și România

### INTERVIUL ACORDAT ZIARULUI „SCINTEIA” DE MINISTRUL FEDERAL DE EXTERNE AL AUSTRIEI, KURT WALDHEIM

Ce semnificație atribuți, d-le ministru, vizitei președintelui federal al Republicii Austria în România?

Apropiata vizită a președintelui federal austriac, dr. h. c. Franz Jonas, în Republica Socialistă România constituie o expresie a bunelor relații existente între cele două țări și reprezintă un nou pas foarte important în șirul întâlnirilor personale de pînă acum dintre oamenii de stat din ambele noastre țări.

Încă în anul 1963, ministrul austriac al Afacerilor Externe de atunci, dr. Kreisky, a vizitat România. În același an a avut loc vizita de răspuns a ministrului de externe român, Mănescu. Doi ani mai tîrziu, Austria l-a primit pe președintele Consiliului de Miniștri al Republicii Socialiste România, Ion Gheorghie Maurer, și în anul 1967 cancelarul federal dr. Klaus, dînd curs unei invitații, a vizitat România. Aceste contacte personale au contribuit în mare măsură la promovarea înțelegerii reciproce și la întărirea colaborării în cele mai diferite domenii. Vizita președintelui federal austriac, așadar, fără îndoială, o contribuție la aprofundarea relațiilor prietenești dintre Austria și România. Eu voi avea cinstea de a însoți pe domnul președinte federal în această călătorie și vreau să-mi exprim bucuria că mi se oferă, în acest fel, prilejul de a mă întâlni cu oameni de stat de răspundere din România.

V-aș ruga acum să vă referiți, d-le ministru, la liniile directoare ale politicii externe a Republicii Austria.

Tratatul de stat încheiat în anul 1963 între Austria și cele patru mari puteri și statutul neutralității permanente, adoptat de parlamentul austriac după cucerirea independenței complete, constituie bazele independenței și suveranității Republicii Austrie. Căci, după ce această bază, principala născută a Austriei este ca, printr-o politică externă realistă și activă, să mențină treaz interesul lumii în concordanță cu interesele independenței și neutralității țărilor noastre. Drept elemente esențiale ale unei asemenea politici externe considerăm respectarea strictă a neutralității și a obligațiilor care decurg din ea, precum și hotărîrea de a apăra această neutralitate cu toate mijloacele care ne stau la dispoziție. În continuare, această politică reclamă cultivarea intensă a relațiilor cu lumea înconjurătoare și ancorarea Austriei în gîndirea internațională printr-o participare activă la colaborarea internațională, în primul rînd, în cadrul Națiunilor Unite. În sfîrșit, participarea Austriei la colaborarea general europeană constituie, de asemenea, un factor important al conceptului nostru de politică externă.

Politica externă a țării noastre — țară situată la întrecerea cîmpului de tensiune în ce privește concepțiile despre lume și politică din timpul nostru — se poate dezvolta, în mod firesc, cel mai bine într-o atmosferă de destindere internațională. De aceea, în ultimii ani, guvernul austriac s-a exprimat consecvent pentru o politică de destindere între Est și Vest, indiferent de sistemele social-politice din diferitele țări. Și nu în ultimă instanță datorită situației geopolitice speciale, Austria a urmărit cu cel mai mare interes și a încercat să favorizeze toate tendin-

țele spre dezarmare. Din aceste motive, Austria a intervenit activ în elaborarea acordului privind nedesimnarea armelor atomice în cadrul Națiunilor Unite și a ratificat, între timp, acest acord. În acest caz, Austria s-a călăuzit de concepția că măsurile efective menite să contribuie la oprirea răspîndirii în continuare a armelor nucleare favorizează substanțial destinderea situației internaționale și că acordul reprezintă un aport esențial la pacea mondială.

Și în viitor, politica externă austriacă se va baza pe Tratatul de stat din 1955 și pe principiile neutralității permanente, pe baza statutului său de neutralitate și a poziției sale geopolitice, Austria are de îndeplinit o funcție specială, care constă în aceea de a acționa ca factor stabilizator în Europa centrală și în regiunea Dunării, contribuind astfel la o micșorare a încordărilor din această regiune. În acest fel, politica externă austriacă stă nu numai în slujba intereselor propriilor sale țări, ci și în slujba intereselor comunității statelor. Tora noastră va participa activ și în viitor la activitatea Națiunilor Unite și a celorlalte organizații internaționale și va colabora la toate eforturile care urmăresc o îmbunătățire a relațiilor internaționale și asigurarea păcii în lume.

Cum apreciați stadiul actual și perspectivele relațiilor dintre Austria și România?

Austria năzuiește spre o lărgire și intensificare continuă a bunelor relații dintre cele două țări. Mari posibilități există, în special, în domeniile economice și culturale. Schimburile comerciale bilaterale, care au crescut în ultimii ani, favorizează de asemenea colaborarea economică și culturală. Schimburile culturale bilaterale, care au crescut în ultimii ani, favorizează de asemenea colaborarea culturală și științifică între cele două țări, constituie o bază importantă. În special, prin acordarea de burse și schimburi de profesori, relațiile culturale tradiționale pot fi adîncite și astfel pot fi create premise pentru o mai bună cunoaștere reciprocă.

În legătură cu aceasta, aș dori să scot în evidență și buna colaborare dintre țările noastre în organizațiile internaționale și, în special, în Națiunile Unite. Puncte speciale de contact rezultă din faptul că cele două țări sînt membre în Comitetul O.N.U. pentru folosirea spațiului cosmic în scopuri pașnice, al cărui președinte este un austriac, iar vicepreședinte este reprezentantul român, dar înaintea de toate în problema colaborării între Est și Vest. După cum se știe, Austria și România se numără printre inițiatorii rezoluției adoptate în 1965 de către Adunarea Generală a O.N.U. și care prevede măsuri pe plan regional în vederea intensificării relațiilor de bună vecinătate între statele europene cu sisteme politice și sociale diferite.

P. STANESCU

## AGENTIILE DE PRESĂ TRANSMIT :

### Comunicat sovieto-japonez.

În comunicatul dat publicității la încheierea vizitei ministrului de externe japonez, Kijich Aichi, la Moscova se arată că în cursul convorbirilor purtate cu Andrei Gromiko, ministrul afacerilor externe al U.R.S.S., și cu alte persoane oficiale sovietice a avut loc un schimb de păreri deschis în probleme referitoare la relațiile dintre Uniunea Sovietică și Japonia, precum și într-o serie de probleme internaționale care interesează cele două țări. În comunicat se relevă că extinderea în ultimii ani a legăturilor dintre Austria și Japonia, dezvoltarea relațiilor culturale-științifice, precum și contactele în domeniul politic vor contribui la consolidarea relațiilor de bună vecinătate dintre cele două țări. Părțile au apreciat că contactele dintre oameni de stat sovietici și japonezi sînt utile și și-au exprimat dorința ca ele să fie continuate. O importanță deosebită a fost acordată problemelor păcii și securității în Asia și în lumea întregă.

Rezultatele aproape complete ale alegerilor parlamentare care au avut loc duminică și luni în Norvegia oferă celor patru partide ale coaliției guvernamentale o majoritate de două voturi în noul Storting. Realizînd o viguroasă revenire, Partidul Muncitoresc Nor-

vegian a obținut cu cel puțin șase locuri în plus. Acest partid, care s-a aflat la putere timp de 30 de ani, trecînd în opoziție după precedentele alegeri legislative, va dispune probabil de 74 mandate în noul Storting.

O delegație de experți polonezi în domeniul economiei, condusă de Stanislaw Maksimowicz, secrete general al Camerei de Comerț Exterior, a sosit în Berlinul occidental — anunță agenția P.A.P. Delegația va vizita o serie de mari întreprinderi industriale și va avea convorbiri cu reprezentanți ai Camerei pentru industrie și comerț din Berlinul occidental cu privire la posibilitățile de extindere a legăturilor economice dintre organizațiile de comerț exterior ale Poloniei și Berlinului occidental.

În cadrul manifestărilor programate de conducerea Tringului Internațional de la Viena, ziua de 9 septembrie a fost dedicată României. Pavilionul românesc a fost vizitat de Otto Mitterer, ministrul austriac al comerțului, și de Bruno Pittermann, președintele grupului parlamentar al Partidului Socialist Austriac, care au apreciat exponatele și modul lor de prezentare.

## CONGRESUL ALIANȚEI INTERNAȚIONALE DE TURISM

Cea de-a doua ședință a Congresului A.I.T., „Loisirs et tourisme” s-a desfășurat marți de la Palatul Republicii sub președinția d-lui John Ford, șeful departamentului extern din „Automobile Association”-Anglia. Congresul a discutat probleme referitoare la mijloacele și modalitățile de transport și influența lor asupra alegerii turismului individual, sau a turismului organizat. Au prezentat rapoartele contele F. Arco, directorul general al International Road Federation, „I.R.F.”-Geneva (Elveția), Jean Charriere, directorul general al Buteto — Touring Club de France, Ing. E. Chassy, șeful diviziei Trafic-

călători al Societății Naționale a Căilor Ferate Franceze (S.N.C.F.), Herbert Hoffman, de la Institutul german de studii economice pentru turism, de pe lângă Universitatea din München (R. F. a Germaniei), J. P. Lancaster Smith, directorul societății Ocean Travel Development-Londra, Ing. Hans Sussenguth, președintele companiei „Deutsche Lufthansa” (R.F. a Germaniei).

Asupra conținutului rapoartelor au făcut intervenții reprezentanți ai unor organizații de turism din Anglia, Austria, Belgia, Franța, R. F. a Germaniei și România.

(Agerpres)

## Cronica zilei

### CU PRILEJUL SĂRBĂTORII NAȚIONALE A R. P. BULGARIEI

În cadrul Zilelor filmului din R. P. Bulgaria, organizate de Comitetul de Stat pentru Cultură și Artă cu prilejul celei de-a 25-a aniversări a victoriei revoluției socialiste din Bulgaria, marți seara a avut loc, în sala cinematografului „Republica” din Capitală, un spectacol de gală cu filmul bulgar „Păsări și ogări”. Au participat reprezentanți ai C.S.C.A. și I.R.R.C.S., cinești români și alți reprezentanți ai vieții culturale și artistice din Capitală. Au fost de față Gheorghii Bogdanov, ambasadorul R. P. Bulgaria la București, șef al unor misiuni diplomatice și alți membri ai corpului diplomatic. Despre cinematografia țării prietene și filmul prezentat a vorbit regizorul Virgil Calotescu. În numele delegației de cinești bulgari, prezenți cu această ocazie în țara noastră, a mulțumit organizatorilor regiilor Gheorghii Stoianov.

La 9 septembrie s-a deschis în Capitală, la Magazinul universal „Victoria”, o expoziție cu vizare de măruri produse în Bulgaria. La deschidere erau prezenți reprezentanți ai conducerii Ministerului Comerțului Interior, Gr. Văclîr, primul adjunct al ministrului comerțului interior din R. P. Bulgaria, sosit în țară cu acest prilej, membri ai ambasadei Bulgariei și al altor misiuni diplomatice acreditate la București. Directorul I.C.S. „Victoria”, Asadarian Artin, și primul adjunct al ministrului comerțului interior din R. P. Bulgaria au rostit cu acest prilej scurte cuvîntări. Printre mărurile expuse se află articole de îmbrăcăminte și artizanat, obiecte de uz casnic, țesături etc. Expoziția cu vizare rămîne deschisă pînă la sfîrșitul acestei luni.

### PRIMIRE LA MINISTERUL AFACERILOR EXTERNE

Marți, ministrul afacerilor externe, Corneliu Mănescu, a primit în audiență pe Torben Busck-Nielsen, ambasador extraordinar și plenipotențiar al Danemarcei în Republica Socialistă România, în legătură cu prezentarea scrisorilor sale de acreditare.

Sub auspiciile Asociației de drept internațional și relații internaționale, marți seara a conferențat, la sediul asociației, procurorul general adjunct al Dielei suedeze, Gustav Petren, șeful delegației suedeze la Consiliul Nordic.

Expunerea privind lărgirea cooperării economice nordice a fost primită cu interes de asistență, printre care se aflau funcționari din Ministerul Afacerilor Externe, profesori universitari, cercetători, juriști.

Erau prezenți ambasadorul Suediei la București, Carl Rappe, și ambasadorul Finlandei, Kaarlo Veikko Mäkelä.

Marți au început în Capitală lucrările Seminarului romano-american

## Numirea noului ambasador al Republicii Socialiste România în Republica Socialistă Federativă Iugoslavia

Prin Decret al Consiliului de Stat, tovarășul Vasile Șandru a fost numit în calitate de ambasador extraordinar și plenipotențiar al Republicii Socialiste România în Republica Socialistă Federativă Iugoslavia, în locul tovarășului Aurel Mănișan, care a fost rechemat în Centrala Ministerului Afacerilor Externe.

(Agerpres)